

ZMLUVA č. 0129-PRB/2021
o poskytnutí dotácie na odstránenie systémovej poruchy bytového domu
uzavretá podľa § 16 zákona č. 443/2010 Z. z. o dotáciách na rozvoj bývania
a o sociálnom bývaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

medzi týmito zmluvnými stranami

Poskytovateľ:

Ministerstvo dopravy a výstavby Slovenskej republiky

Sídlo: 810 05 Bratislava 15, Námestie slobody 6
Oprávnený k podpisu: Ing. Martin Janáček, generálny tajomník služobného úradu
Poverený ministrom dopravy a výstavby SR
v Organizačnom poriadku Ministerstva dopravy a výstavby SR
IČO: 30416094
DIČ: 2020799209
bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK71 8180 0000 0070 0011 7681

(ďalej len „ministerstvo“)

a

Žiadateľ:

Vlastníci bytov a nebytových priestorov bytového domu Severná 988/15,16,17,18, Moldava nad Bodvou

v zastúpení správcom bytového domu:

Názov: Okresné stavebné bytové družstvo - Správa bytov
Sídlo: 045 01 Moldava nad Bodvou, Rožňavská 10
Štatutárny orgán: Bartolomej Remák, predseda predstavenstva
Štefan Túróczi, podpredseda predstavenstva
IČO: 47248611
IČ DPH: SK2023778394
Bankové spojenie: OTP Banka Slovensko, a.s.
IBAN: SK92 5200 0000 0000 0999 7839

(ďalej len „žiadateľ“)

(ministerstvo a žiadateľ ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

Článok I
Predmet a účel zmluvy

Predmetom zmluvy je poskytnutie finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu formou dotácie podľa zákona č. 443/2010 Z. z. o dotáciách na rozvoj bývania a o sociálnom bývaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) na účel odstránenia systémovej poruchy bytového domu podľa § 6 zákona, špecifikovanej v článku II zmluvy, z rozpočtovej kapitoly ministerstva.

Článok II
Údaje o stavbe

Dotácia sa poskytuje na odstránenie systémovej poruchy bytového domu (ďalej len „stavba“) s nasledovnými údajmi:

a) názov stavby:	BD Severná 988/15,16,17,18
b) druh systémovej poruchy:	porucha balkónov a lodžií
c) mesto/obec:	Moldava nad Bodvou
d) okres:	Košice-okolie
e) číslo stavebného povolenia:	2074/2020
f) stavebné povolenie vydal:	Mesto Moldava nad Bodvou
g) zhotoviteľ:	Tobor Trade s.r.o., IČO: 46107215 048 01 Rožňava, Krásnohorská 1/4124
h) termín začatia stavby:	02/2022
i) termín dokončenia stavby:	07/2022
j) predpokladaný dátum právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia (ďalej len „termín kolaudácie stavby“):	10/2022
k) počet bytových jednotiek:	64
l) obstarávacie náklady stavby vrátane dane z pridanej hodnoty:	109 310,38 EUR
- z toho projektové práce:	234,00 EUR
m) vlastné zdroje:	32 800,38 EUR

Článok III Výška dotácie

1. Ministerstvo poskytne žiadateľovi dotáciu na účel uvedený v článku I zmluvy vo výške **76 510,00 €** (slovom: sedemdesiatšesťtisíc päťstodesať eur 0 eurocentov) vrátane dane z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“).
2. Dotáciu uvedenú v odseku 1 tohto článku zmluvy nie je možné zvýšiť.

Článok IV Podmienky poskytnutia a spôsob čerpania dotácie

1. Dotáciu podľa článku III zmluvy poskytne ministerstvo prostredníctvom miestne príslušného okresného úradu v sídle kraja (ďalej len „OÚ“) formou bezhotovostnej úhrady faktúry vystavenej zhotoviteľom stavby pre žiadateľa za vykonané stavebné práce a realizované dodávky (ďalej len „stavebné práce“).
2. Ak v súvislosti so zhotovením stavby zhotoviteľ stavby uplatňuje prenos daňovej povinnosti na žiadateľa podľa § 69 ods. 12 písm. j) zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, dotáciu vo výške DPH k uznanej fakturovanej sume poskytne ministerstvo prostredníctvom OÚ bezhotovostným prevodom na účet žiadateľa po predložení žiadosti o úhradu DPH vrátane prislúchajúcej faktúry vystavenej zhotoviteľom stavby pre žiadateľa. Vzor žiadosti o úhradu DPH poskytne žiadateľovi OÚ.
3. Čerpanie dotácie na stavbu je podmienené uhradením projektových prác, ak boli súčasťou obstarávacích nákladov stavby a vykonaných stavebných prác na stavbe z vlastných zdrojov žiadateľa vo výške 32 800,38 € (slovom: tridsaťdvatisíc osemsto eur 38 eurocentov) a predložením dokladu o ich úhrade OÚ.
4. Ministerstvo neumožní čerpať dotáciu, ak žiadateľ neuhradí časť obstarávacích nákladov stavby z vlastných zdrojov vo výške podľa článku II zmluvy.
5. Žiadateľ predkladá OÚ faktúry za vykonané stavebné práce, dodávky a materiál spravidla vždy k 5. dňu kalendárneho mesiaca. Ak tento dátum pripadne na sobotu alebo na deň pracovného pokoja, žiadateľ predloží faktúru najbližší nasledujúci pracovný deň. Faktúry musia byť

vystavené zhotoviteľom stavby, overené povereným zamestnancom žiadateľa a osobou, ktorá na stavbe vykonáva odborný technický dozor podľa § 10 ods. 1 písm. c) zákona. Žiadateľ zodpovedá za súlad fakturácie so súpisom vykonaných stavebných prác.

6. OÚ na požiadanie vystaví potvrdenie o úhrade predloženej faktúry a to do 7 (siedmich) dní od požiadania. Ak v tom čase ešte faktúra nie je uhradená, potvrdenie o úhrade vystaví OÚ do 7 (siedmich) dní odo dňa úhrady.
7. Žiadateľ je povinný poskytnúť súčinnosť a strpieť výkon administratívnej finančnej kontroly podľa zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o finančnej kontrole a audite“).
8. Ministerstvo zadrží sumu predstavujúcu 5 % z celkovej výšky obstarávacích nákladov stavby podľa čl. II písm. l) zmluvy do času predloženia právoplatného kolaudačného rozhodnutia k stavbe alebo zápisu o odovzdaní a prevzatí stavby žiadateľom a podpísania správy o vykonaní administratívnej finančnej kontroly podľa zákona o finančnej kontrole a audite oboma zmluvnými stranami. Zápis o odovzdaní a prevzatí je možné akceptovať len v prípade, že na stavbu nebolo vydané stavebné povolenie alebo stavebný úrad v stavebnom povolení upustil od kolaudačného konania.
9. Ministerstvo uvoľní sumu zadržanú podľa odseku 8 a ukončí financovanie stavby najneskôr 2 (dva) mesiace odo dňa podpisu správy z administratívnej finančnej kontroly oboma zmluvnými stranami.
10. Obstarávacie náklady stavby vo výške 109 310,38 € (slovom: stodevät'tisíc tristodesať eur 38 eurocentov) sú záväzné. Jednotlivé položky rozpočtu je možné zmeniť za podmienok dohodnutých v tejto zmluve. Túto podmienku ministerstvo považuje za dodržanú, ak sa z dôvodu zaokrúhľovania zvýšia obstarávacie náklady stavby maximálne o 3 (tri) eurá. V prípade realizácie ďalších prác na bytovom dome, ktoré nie sú súčasťou projektového riešenia a rozpočtu stavby, sa tieto nezapočítavajú do vlastných zdrojov podľa odseku 3 tohto článku zmluvy.
11. Ak v priebehu výstavby nastane stav, že stavebné práce nie sú realizované podľa projektovej dokumentácie predloženej na vydanie stavebného povolenia, môže ministerstvo počas výstavby zastaviť ďalšie financovanie. Žiadateľ je v takom prípade povinný vrátiť poskytnutú dotáciu vrátane úrokov vypočítaných zo základnej úrokovej sadzby Európskej centrálnej banky k 1. januáru príslušného kalendárneho roka (ďalej len „príslušenstvo“) na účet ministerstva, ktorý mu vopred oznámi.
12. Ministerstvo súhlasí, aby prípadné zmeny materiálov alebo technických riešení, ktorými však nedôjde k podstatnej zmene projektového riešenia, na návrh žiadateľa odsúhlasil OÚ, pričom súčasťou návrhu musí byť aj súhlasné stanovisko spracovateľa projektu stavby. Takto odsúhlasená zmena nesmie zvýšiť obstarávacie náklady stavby, zhoršiť technické parametre stavby a jednotlivých konštrukčných prvkov.

Článok V

Povinnosti žiadateľa

1. Žiadateľ sa zaväzuje, že
 - a) v lehote do 10 (desiatich) pracovných dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy, resp. začatia stavby predloží OÚ fotokópiu prvej strany stavebného denníka,
 - b) dodrží termíny dohodnuté v článku II zmluvy a dodržanie termínu kolaudácie stavby preukáže právoplatným kolaudačným rozhodnutím alebo zápisom o odovzdaní a prevzatí stavby, ktoré predloží ministerstvu v lehote do 3 (troch) mesiacov od termínu kolaudácie stavby dohodnutého v článku II zmluvy; za porušenie zmluvne dohodnutých podmienok sa nepovažuje predĺženie termínov začatia stavby a dokončenia stavby podľa článku II zmluvy, ak právoplatné kolaudačné rozhodnutie alebo zápis o odovzdaní a prevzatí stavby budú vydané a predložené ministerstvu v lehote podľa prvej vety,
 - c) na financovanie stavebných prác pre stavbu použije vlastné zdroje, ktorými preukázal splnenie podmienky podľa § 10 ods. 1 písm. a) zákona,

- d) na stavbe počas jej realizácie bude odborný technický dozor vykonávať fyzická osoba podľa § 10 ods. 1 písm. c) zákona,
- e) dotáciu použije iba na účel uvedený v článku I zmluvy.
2. Žiadateľ je povinný umožniť zamestnancom OÚ prístup na stavbu pre výkon kontroly realizácie stavby. V prípade potreby žiadateľ zvoláva kontrolné dni stavby pre riešenie vzniknutých problémov, na ktoré prizýva zamestnancov OÚ. Rovnako je povinný umožniť prístup na stavbu zamestnancom ministerstva.
 3. Žiadateľ je povinný OÚ predkladať faktúry najneskôr 21 (dvadsaťjeden) dní pred lehotou ich splatnosti. V prípade nedodržania tejto lehoty znáša všetky následky spojené s omeškaním.
 4. Žiadateľ je povinný informovať ministerstvo o všetkých skutočnostiach a zmenách týkajúcich sa zmluvy o dodávke stavebných prác, ktorú žiadateľ uzatvoril so zhotoviteľom stavby uvedeným v článku II zmluvy.
 5. Žiadateľ je povinný počas platnosti a účinnosti zmluvy oznamovať ministerstvu akúkoľvek skutočnosť a zmenu týkajúcu sa žiadateľa. Táto povinnosť žiadateľa zaniká ukončením financovania stavby ministerstvom.
 6. Žiadateľ, ktorému vznikla daňová povinnosť podľa čl. IV ods. 2 zmluvy je povinný do 40 (štyridsiatich) dní po skončení zdaňovacieho obdobia, v ktorom mu povinnosť vznikla, predložiť OÚ kontrolný výkaz DPH, daňové priznanie DPH a doklad o úhrade vlastnej daňovej povinnosti za toto zdaňovacie obdobie. Ak v zdaňovacom období vlastná daňová povinnosť nevznikla, doklad o úhrade sa nepredkladá.
 7. Žiadateľ je povinný umožniť zamestnancom OÚ alebo ministerstva výkon kontroly plnenia zmluvných a relevantných zákonných podmienok po dobu 12 (dvanástich) mesiacov od ukončenia financovania stavby podľa článku IV ods. 9 tejto zmluvy. O termíne a rozsahu kontroly bude žiadateľ vopred upovedomený.

Článok VI

Odstúpenie od zmluvy

1. Ministerstvo je oprávnené podľa § 48 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) od zmluvy odstúpiť ak:
 - a) žiadateľ nedodrží niektorú z podmienok dohodnutých v zmluve,
 - b) po uzavretí tejto zmluvy sa preukáže, že žiadateľ v žiadosti o dotáciu alebo v prílohách k nej uviedol nesprávne, nepravdivé alebo neúplné údaje, ktoré mohli mať vplyv pri rozhodovaní o priznaní dotácie.
2. V prípade, že dôjde k odstúpeniu od zmluvy zo strany ministerstva, je žiadateľ povinný vrátiť dotáciu vrátane príslušenstva na účet ministerstva v termíne, ktorý mu vopred oznámi.
3. Žiadateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť iba ak:
 - a) vopred vráti na účet ministerstva vyčerpanú časť dotácie uvedenú v článku III zmluvy vrátane príslušenstva,
 - b) nedošlo k čerpaniu dotácie.
4. Ministerstvo môže upustiť od vymáhania príslušenstva podľa odseku 3 písm. a) tohto článku zmluvy, ak žiadateľ nemôže pokračovať v stavbe z dôvodu hodného osobitného zreteľa.

Článok VII

Sankcie a osobitné ustanovenia

1. V prípade porušenia povinnosti podľa tejto zmluvy zo strany žiadateľa, a to najmä povinnosti poskytnutia súčinnosti alebo predkladania dokladov a iných dokumentov, najmä ale nielen podľa článku V ods. 1 písm. a) zmluvy je ministerstvo oprávnené žiadať zmluvnú pokutu až do výšky 5 000 eur, a to aj opakovane podľa početnosti a závažnosti porušenej povinnosti.
2. Uplatnenie a uhradenie zmluvnej pokuty nemá vplyv na právo odstúpiť od zmluvy alebo si uplatniť právo na náhradu škody.
3. Zmluvné strany majú zavedenú štandardnú ochranu osobných údajov, ktorá spočíva v prijatí

primeraných technických a organizačných opatrení na zabezpečenie spracúvania osobných údajov len na konkrétny účel, minimalizácie množstva získaných osobných údajov a rozsahu ich spracúvania, doby uchovávaní a dostupnosti osobných údajov. Zmluvné strany spracúvajú osobné údaje v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ako aj zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

4. Zmluvné strany informácie a údaje, na ktoré sa vzťahuje ochrana osobných údajov poskytnú len osobe, ktorej sa týkajú.
5. Informácie a údaje, na ktoré sa vzťahuje ochrana osobných údajov sa poskytnú súdu, prokuratúre alebo inému orgánu štátu na účely plnenia jeho úloh podľa osobitného predpisu alebo na účely odhaľovania, vyšetrovania a stíhania trestných činov.

Článok VIII **Dôverné informácie**

1. Ak si zmluvné strany pri rokovaní o uzavretí zmluvy navzájom poskytnú informácie označené ako dôverné, nesmie zmluvná strana, ktorej sa tieto informácie poskytnú, prezradiť ich tretej osobe a ani použiť ich v rozpore s ich účelom pre svoje vlastné potreby. Dôverné informácie nemôžu byť sprístupnené tretej osobe bez výslovného predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany, ak zmluva neustanovuje inak alebo ak zo zmluvy nevyplýva inak. Za dôverné informácie sa na účely tejto zmluvy pokladajú aj všetky informácie, údaje alebo iné skutočnosti, o ktorých sa zmluvná strana dozvedela na základe zmluvy a/alebo v spojení so zmluvou a ktoré za dôverné zhodne prehlásili obe zmluvné strany (ďalej len „dôverné informácie“).
2. Každá zmluvná strana je povinná, ak zo zmluvy alebo všeobecne záväzných právnych predpisov nevyplýva inak, zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách a je povinná zabezpečiť, aby žiadna dôverná informácia nebola sprístupnená bez súhlasu druhej zmluvnej strany, a to či už úplne alebo čiastočne, tretej osobe.
3. Povinnosť mlčanlivosti sa neaplikuje v prípade, ak zmluvná strana zodpovedne preukáže, že:
 - a) je povinná predmetnú dôvernú informáciu sprístupniť a/alebo zverejniť na základe zákona alebo
 - b) dôverná informácia sa stala všeobecne známou.
4. V prípade, ak zmluvná strana má v úmysle dôvernú informáciu sprístupniť, je povinná o tom bez zbytočného odkladu informovať vopred druhú zmluvnú stranu.
5. Za porušenie povinnosti mlčanlivosti sa nepovažuje:
 - a) ak je dôverná informácia sprístupnená v potrebnom rozsahu právnomu zástupcovi, daňovému poradcovi alebo audítovi zmluvnej strany, ak tieto osoby budú preukázateľne zaviazané zmluvnou stranou k povinnosti mlčanlivosti alebo
 - b) zverejnenie zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

Článok IX **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
2. Platnosť a účinnosť zmluvy končí uplynutím doby uvedenej v článku V ods. 7 tejto zmluvy.
3. Zmluvu možno meniť alebo dopĺňať len formou písomných číslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.

4. Uzatvorenie dodatku k zmluve sa nevyžaduje, ak dôjde
 - a) k predĺženiu termínu kolaudácie stavby najviac o 3 (tri) mesiace,
 - b) k zmene identifikačných údajov zmluvných strán alebo osoby oprávnenej na konanie za ministerstvo podľa odseku 5 tohto článku zmluvy.
5. Na vylúčenie pochybností je generálny riaditeľ sekcie bytovej politiky, stavebníctva a mestského rozvoja oprávnený za ministerstvo uskutočniť všetky úkony vo veciach tejto zmluvy okrem úkonov smerujúcich k zmene zmluvy dodatkom a/alebo ukončeniu zmluvy.
6. Práva a povinnosti neupravené touto zmluvou sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a s ním súvisiacimi predpismi slovenského právneho poriadku. Všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s touto zmluvou bude riešiť príslušný súd Slovenskej republiky.
7. Zmluva je vyhotovená v 7 (siedmich) rovnopisoch, pričom 3 (tri) rovnopisy obdrží ministerstvo, 2 (dva) rovnopisy obdrží žiadateľ a 2 (dva) rovnopisy obdrží OÚ.
8. Neplatnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá vplyv na platnosť ostatných ustanovení. Ak sa niektoré z ustanovení zmluvy stane neplatným z dôvodu rozporu s právnymi predpismi, zaväzujú sa obe zmluvné strany takéto ustanovenie nahradiť iným, ktoré najviac zodpovedá účelu a právnomu významu pôvodného ustanovenia zmluvy.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich zo zmluvy, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a že im nie sú známe okolnosti, ktoré by im bránili platne uzavrieť zmluvu. V prípade, že taká okolnosť existuje zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne druhej zmluvnej strane na základe tohto vyhlásenia.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu si riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a táto plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku alebo za jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

Dňa:

Dňa:

Za ministerstvo :

Za žiadateľa:

.....
Ing. Martin Janáček
generálny tajomník služobného úradu

.....
Bartolomej Remák
predseda predstavenstva

.....
Štefan Túróczi
podpredseda predstavenstva